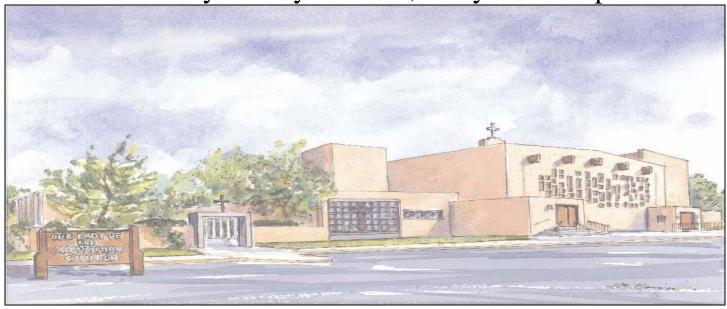
## Our Lady of the Assumption Parish

December 31, 2017

The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph



**PASTOR** 

DEACONS

PAROCHIAL VICAR

Rev. Edward C. Domme Rev. Michelangelo Cimino

Deacon Jim Delgado Deacon Maurice Graff Deacon Jack Granato

PARISH OFFICE

(505) 256-9818

Fax (505) 256-3131 811 Guaymas Place NE, Albuquerque, NM 87108 Hours 8:30 am-12:00 pm & 1:00-4:30 pm Mon.-Fri.

On the Corner of Lomas and Tennessee NE

Closed Weekends, Holy Days & Holidays

SCHOOL OFFICE

(505) 256-3167

815 Guaymas Place NE, Albuquerque, NM 87108

WEBSITE SUNDAY OBLIGATION MASS: www.olacs.org 5:00 pm Saturday

**SUNDAY MASSES:** 

7:00 am, 10:00 am and 11:30 am (English)

8:30 am (Bilingual)

**WEEKDAY MASSES:** 

Monday-Saturday

8:30 am

CONFESSIONS: Saturday 3:30 pm - 4:30 pm or by appointment during regular office hours.

#### **Mission Statement:**

Created in God's image, we are the people of Our Lady of the Assumption Catholic Parish. In communion with the Roman Catholic Church and the Archdiocese of Santa Fe, we dedicate ourselves to living the Gospel of Jesus Christ. Guided by the Holy Spirit; nourished by the Sacraments; and under the Patronage of Our Lady of the Assumption; we strive to use our varied gifts and rich heritage to build the Body of Christ through worship, prayer, education, and service to all.



## The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph



#### MASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF January 1 - January 7, 2018

WASS INTENTIONS FOR THE WEEK OF January 1 - January 1, 2010					
Mon., 1st * Weekday			Solemnity of Mary, the Holy Mother of God		
Numbers 6:22-27	9:00am	_	S.I. in honor of St. Jude by Celine Crawley		
<b>Psalm</b> 67:2-3, 5, 6, 8		†	Edith M. Ryland		
Galatians 4:4-7		_	S.I. for all priests and victims		
Luke 2:16-21		†	Mary Joe Burkhard by Jim and Margaret Gates		
		†	Petrita Manzanares by Liz Vigil		
Tue., 2nd * Weekday *			Sts. Basil the Great & Gregory Nazianzen		
1 John 2:22-28	8:30am	†	Barbara Montañez de Ontiveros by her family		
<b>Psalm</b> 98:1, 2-3ab, 3cd-4		_	S.I. for all priests and victims		
<b>John</b> 1:19-28		_	S.I. for Cynthia Marchant and Susan Trujillo by Liz Vigil		
Wed., 3rd * Weekday *			The Most Holy Name of Jesus		
<b>1 John</b> 2:29—3:6	8:30am	_	S.I. for all priests and victims		
<b>Psalm</b> 98:1, 3cd-4, 5-6		†	Jody Lawler		
<b>John</b> 1:29-34		†	Jose and Delfinia Chavez by Victor and Stella Larrañaga		
Thur., 4th * Weekday *			St. Elizabeth Ann Seton		
<b>1 John</b> 3:7-10	8:30am	†	Loyola Vigil by Liz Vigil		
<b>Psalm</b> 98:1, 7-8, 9		†	Tom Ortega (RIP 2014) by the Benavidez family		
<b>John</b> 1:35-42		_	S.I. for the health of Kathie Leyendecker		
Fri., 5th * Weekday *			St. John Neumann		
<b>1 John</b> 3:11-21	8:30am	_	S.I. in thanksgiving by Pat and Charlotte Goodwin		
<b>Psalm</b> 100:1b-2, 3, 4, 5		_	S.I. for family and friends by Divina Padilla		
<b>John</b> 1:43-51		†	Alec Styba by the family		
	9:00am		Exposition of the Blessed Sacrament		
	5:00pm		Reposition and Benediction		
Sat., 6th * Weekday *			St. André Bessette		
<b>1 John</b> 5:5-13	8:30am	_	S.I. for Sue Nicosia and family		
<b>Psalm</b> 147:12-13, 14-15,		†	Richard Gates by Jim and Margaret Gates		
19-20	5:00pm	†	Frank D. Chavez by Ruby Chavez and family		
Mark 1:7-11		†	David Garcia by Crystal Sanchez		
Sun., 7th	7:00am	†	Abencio Garcia and Raymond Sandoval by Mr. and Mrs. Sam Sandoval		
The Epiphany of the Lord		†	Deven Ray Abeyta by Orlando and Alice Casados		
	8:30am	†	Floyd Sahd by Evelyn Wersonick		
<b>Isaiah</b> 60:1-6	40.05	ţ	Frank Gonzales, Sr. and Frank Gonzales, Jr. by Irene Gonzales		
Psalm 72:11-2, 7-8, 10-11	10:00am	†	Jody Lawler by Carol Markham		
12-13	44.00	-	S.I. in thanksgiving for unexpected blessings by the Rozelle family		
<b>Ephesians</b> 3:2-3a, 5-6	11:30am	†	Dyana Benette by Clifford and Adeline Ballard		
Matthew 2:1-12		_	S.I. for Liz Vigil by Gerilyn Diamond		

#### **TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Those who honor their parents will be greatly blessed and will atone for sins (Sirach 3:2-6, 12-14) *or Genesis* 15:1-6; 21:1-3.

**Psalm** — Blessed are those who fear the Lord and walk in his ways (Psalm 128) or Psalm 105.

**Second Reading** — Be thankful; do everything in the name of the Lord Jesus (Colossians 3:12-21 [12-17]) or Hebrews 11:8, 11-12, 17-19.

**Gospel** — The child grew and became strong, filled with wisdom (Luke 2:22-40 [22, 39-40]).

#### **LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — Los que honran a sus padres recibirán bendiciones y pagarán sus pecados (Sirácide 3:

3-7, 14-17) o Génesis 15:1-6; 21:1-3.

**Salmo** — ¡Dichoso el que teme al Señor, y sigue sus caminos! (Salmo 128 [127]) o Salmo 105 (104).

**Segunda lectura** — Vivan una vida de amor sincero, sean agradecidos, hagan todo en el nombre del Señor Jesús (Colosenses 3:12-21) *o Hebreos 11:8, 11-12, 17-19* 

**Evangelio** — María y José llevan a Jesús al templo para consagrarlo al Señor (Lucas 2:22-40 [22, 39-40]).

				LAY MINISTERS FOR WEEKEND OF DECEMBER 30 & 31, 2017					
	Sat., 5:00 pm	Sun., 7:00 am	Sun., 8:30 am	Sun., 10:00 am	Sun., 11:30 am				
Lectors	Dolores Armijo	Celine Crawley	Luis Padilla	Emilie Underwood	Anne Gilpin				
N	Mary Wentworth	Robert Laguna	Quintin Pacheco	Brianne Santos	William Tobin				
Eucharistic N	Mary Wentworth/c	Don Luna/c	Phil Silva/c	Cynthia Larrañaga/c	David Baumann/c				
Ministers N	Mary Ortega/s	John Reilly/s	Ernestina Garcia/s	Jeanne Holtby/s	Anna Baumann/s				
Ministry of E	Emo Sedillo	Diego Flores	Anthony Rice	Samantha Tafoya	Logan Clark				
<b>Altar</b> Z	Zachary Aldaz	Luke Flores	Abigail Rice	Jacob Madrid	Ariana Galaviz				
Servers	Nathaniel Miera	Gabriela Hoswell	Sofia Cisneros	Selena Ortiz	Donavon Phillips				
Gift [	Del Dalesandra,	Larry and Elaine	Stella Sandoval	Knights of Columbus	Ron and Amanda				
<b>Bearers</b>	√a. Luna & C. Baca	Nelson family			Sanchez				

#### Lay Ministers, if you are unable to serve, please find a replacement. Thank you!

LAY MINISTERS FOR THE WEEKEND OF JANUARY 6 & 7, 2018					
	Sat., 5:00pm	Sun., 7:00am	Sun., 8:30am	Sun., 10:00am	Sun., 11:30am
Lectors	Dolores Armijo	Anita Reiser	Guillermo Madrid	David Holtby	Alicia Montoya
	Margaret Gates	Leroy Griego	Hermilal Madrid	Mary Wentworth	Laura Paiz
Eucharistic	Josie Peloquin/c	John Reilly/c	Phil Silva/c	Bill Caskey/c	Thomas Johnston/c
Ministers	Paul Peloquin/s	Don Luna/s	Ernestina Garcia/s	Linda Caskey/s	Robert Paiz/s
Ministry of	Josiah Chavez	Diego Flores	Elisha Velasquez	Samantha Tafoya	Logan Clark
Altar	Nicholas Mittas	Luke Flores	Marcela Zavala	Jacob Madrid	Ariana Galaviz
Servers	Marika Mittas	Gabriela Hoswell	Zia Lucero	Selena Ortiz	Donavon Phillips
Gift	William Tobin	Margaret Romero	Carol Sedillo-	Bill, Becca and	Robert Moore
Bearers			Romero	Alexandra Fiedler	

#### **OLA MEETINGS FOR THE WEEK**

Sunday	Biblia en Español Cenacle Rosary	9:50 am - Office 1:30 pm - Chapel	Wedn
1st Sunday	Coffee & Donuts	All Masses - Gym	2nd 8
2nd Weekend	Religious Article Sales	All Masses- Church	Aug.
		NE Gathering Area	Thurs
Monday			
1st & 3rd	St. Vincent de Paul	5:00 pm - Office	Frida
Tuesday	Legion of Mary	6:00 pm - Sacristy	2nd 8
Sept April	RCIA Adult Formation	6:30 pm - Office	Ziid 6
			I

Solemnity of Mary, the Holy Mother of God is a feast day of the Blessed Virgin Mary under the aspect of her motherhood of Jesus Christ, whom Christians see as the Lord, Son of God. It is celebrated by the Latin Rite of the Catholic Church on January 1, the Octave (8th) day of Christmastide.

St. Basil was a brilliant student born of a Christian family in Caesarea, Cappadocia (Turkey). He vigorously fought the Arian heresy. He became Bishop of Caesarea in 370.

St. Gregory was also from Cappadocia. A friend of Basil he was ordained priest and in 381 became Bishop of Constantinople. It was during this period when the Arian heresy was at its height. He was called "The Theologian" because

St. John Nepomucene Neumann CSsR was a Catholic priest from Bohemia. He immigrated to the United States in 1836, where he was ordained and later joined the Redemptorist order and became the fourth Bishop of Philadelphia.

of his great learning and talent for oratory.

Wednesday	This Man Is You-January 17-6:00 am - Office		
	Spanish Choir	7:00 pm - Church	
2nd & 4th	Knights of Columbus	7:00 pm - Gym	
Aug Nov.	Adult Confirmation	6:45 pm - Office	
Thursday	Legion of Mary	9:00 am - Sacristy	
	10 am Choir	6:30 pm - Church	
Friday			
2nd & 4th	Blankets & Booties	9:30 am - Office	
2nd	Spanish Baptism Class	6:30 pm - Office	
4th	English Baptism Class	6:30 pm - Office	

#### The Most Holy Name of Jesus

Although Saint Paul might claim credit for promoting devotion to the Holy Name because Paul wrote in Philippians that God the Father gave Christ Jesus "that name that is above every name", this devotion became popular because of 12th-century Cistercian monks and nuns but especially through the preaching of St, Bernardine of Siena, a 15th-century Franciscan.

André Bessette, C.S.C was a lay brother of the Congregation of Holy Cross and a significant figure of the Roman Catholic Church among French-Canadians, credited with thousands of reported miraculous oil healings associated within his pious devotion to St. Joseph.

<u>St. Elizabeth Ann Seton</u> is one of the keystones of the American Catholic Church. She founded the first American religious community for women, the Sisters of Charity. Over 46 years she opened the first American parish school and established the first American Catholic orphanage, while raising her five children.

### PARISH ANNOUNCEMENTS



#### **Sunday Collection**

## December 23/24, 2017 Not available at time of printing Christmas Day Not available at time of printing

Thank you for your continued support of Our Lady of the Assumption Parish!

#### MINISTRY TO THE SICK AND HOMEBOUND

Within the boundaries of the OLA Parish, we have a hospital, nursing homes, assisted living centers and several private care homes, all caring for the needs of our sick and infirmed. Volunteers are needed to bring Christ to the many people residing in these facilities. Commitment can be from 1 hour per month to 2 hours per week. If interested in this very caring ministry, leave a message for Deacon Jim Delgado at the parish office 505-256-9818.

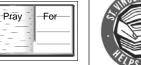
#### **BLOOD PRESSURE MONITORING**

Blood Pressure monitoring will be available at coffee and donuts on the first Sunday of the month in the gym as well as the 3rd Sunday in the gathering area of the church.



#### **SPECIAL INTENTION BOOK**

A special intention book is available on the table at the back of the church for weekend Masses. Please feel free to write your intentions in the book before Mass begins.



#### **CHURCH ENVELOPES**

If you use a blue envelope from the back table please label it with your name and designation. If you are new to the parish and would like to receive Sunday envelopes, please fill out a parish registration form located in the magazine rack and turn it into the office. Thank you.

#### **ANNUAL CATHOLIC APPEAL**



We wish to thank all those who contributed to the Annual Catholic Appeal for 2017. As a result of your generosity not only did we meet our goal of \$60,000 but we surpassed it!

THANK YOU!!

#### **LECTOR WORKBOOKS**

The Lector workbooks (English and Spanish) for the upcoming Liturgical year 2018, which started on December 3, 2017, are now available in the Parish Office.

#### **OLA'S GOOD SHEPHERD MINISTRY**



Casserole cooking is a simple way to give of your time and talent. This ministry provides good, hot meals to our community's homeless and hungry men, women and children. Come to the Parish Office during regular business hours to pick up recipes and containers. For more information contact the Parish Office.

#### **COFFEE AND DONUTS this WEEK**



Coffee and Donuts will be offered this Sunday, January 7, after all Masses in the gym. Come, enjoy and meet your fellow parishioners.

## ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY REFLECTION DECEMBER 31, 2017



The angel told the shepherds that the Savior was born and where to find him. How and when are we told? If we wait for the heavens to open and angels to speak to us, we will be waiting a lifetime. We are told in less spectacular ways of God's presence and saving

activity on our behalf, but no less powerful or revealing. God does speak. God reveals divine presence in the smile of another, in someone's generous offer, in a plea for help, in the cry of the poor and the oppressed, in the child needing reassurance, in the aged needing a listening ear, in the sick needing a consoling hand. This is how we "make known the message": to reach out to another with God's compassion, mercy, forgiveness, healing, love. The mystery of Christmas in that God is incarnate. Today we see not a Baby in the manger, but a saving God working through and among us. (Living Liturgy, p.24)

## RELIGIOUS EDUCATION

## RELIGIOUS EDUCATION CHRISTMAS BREAK

The Religious Education classes grades 1-8 will be on Christmas break from December 12, 2017 until January 9, 2018. May you have a blessed, safe and fun-filled holiday!

#### **BAPTISM CLASS**

In preparation for a child's baptism, the parent(s) must be registered and attending Mass at OLA for at least 2 months. Registration may be completed in the parish office prior to the child's birth. Baptism classes are held monthly from 6:30 pm - 8:00 pm in the parish office The next **English** class is scheduled for **Friday**, **January 26**, **2018**.

#### CLASES DE BAUTISMO

En preparación para el bautizo de un niño(a), los padres deben registrarse y asistir a la misa en Nuestra Señora de la Asunción al menos durante 2 meses. El registro puede hacerse en la oficina parroquial antes del nacimiento del niño(s). Las clases de bautizo son mensuales de 6:30 pm - 8:00 pm en la oficina de la parroquia. La proxima clase en español será el viernes 12 de enero del 2018.

## EDUCACIÓN RELIGIOSA DESCANSO NAVIDEÑO

Las clases de Educación Religiosa, grados 1-8, estarán en vacaciones de Navidad desde el 12 de diciembre, 2017, hasta el 9 de enero, 2018. ¡Que tengan unas vacaciones benditas, seguras y llenas de diversión!

# tet the little children come to me...

#### **WORD FOR CHILDREN**

1st-3rd Grade Sundays in the Sacristy During the 10 am Mass

## YOUTH CONFIRMATION CHRISTMAS BREAK

The Youth Confirmation class will be on Christmas break starting Sunday, December 17, and will resume on Sunday, January 7. May you have a blessed, safe and fun-filled holiday!

La clase de Confirmación Juvenil estará en vacaciones de Navidad desde el domingo, 17 de diciembre, 2017, hasta el 7 de enero, 2018. ¡Que tengan unas vacaciones benditas, seguras y llenas de diversión!

## OUR LADY of the ASSUMPTION SCHOOL

#### SCHOOL MASSES

OLA School will be on Christmas break from Friday, December 22, 2017 until Monday morning, January 8, 2018. May you all have a blessed, safe and fun-filled holiday!

#### **ALUMINUM CAN COLLECTION**

In order to take care of God's earth and raise needed funds for new library/classroom books, OLA School will be collecting aluminum cans at the Saturday Vigil Mass and all Sunday Masses. There is a large blue recycle bin next to the large NW gate of OLA Hall. Just bag your cans and toss them over the fence and into the recycle bin. We are also entering a recycle challenge. Help us to win the State Challenge again!

#### RECYCLING

OLA School is still recycling and saving labels, so please continue to save them during the Summer. We take:

- computer cartridges, laser & inkjet
- cell phones
- soft plastic rings
- (The city does not recycle the above items.)

Aluminum tabs from soft drink cans
Campbell Labels & General Mills labels.

They can be sent to the School or Parish Office.

## LITURGY CORNER

#### **BEARERS OF THE WORD**

The Church has placed a number of notable feast days immediately after Christmas. The feasts of Stephen, John the Evangelist, and the Holy Innocents form a summary of the life lived in Christ, the Word made flesh. What do these have to do with the feast of the Holy Family, which crowns the Octave of Christmas? These feasts remind us that suffering will occur in fulfilling the mission of Christ, and that we are all called to be bearers of this Word whose birth we celebrate.

We also see this manifested in the lives of Joseph and Mary, both of whom took social and religious risks in obedience to the will of God, and both of whom were open to the word of God sent to them from on high. In these ways they prefigured the life of Jesus himself.

Most likely, few of us found ourselves at Mass this past Tuesday, Wednesday, or Thursday, but the essence of these feasts and the essence of the holiness of Joseph, Mary, and Jesus remain central, a holiness we celebrate today.

#### TREASURES FROM OUR TRADITION

There's no more unusual setting to celebrate today's Feast of the Holy Family than Barcelona, Spain and the towering unfinished sandcastle known officially as the Temple Expiatori de la Sagrada Familia. In 1882, the plan was hatched to build a vast place of worship in reparation for the revolutionary and liberal leanings of the city. The modern artist Antoni Gaudi dedicated his life to the project, living in the building, attending Mass daily, and giving up his personal wealth. When people pressed him to pick up the pace, he responded, "My client is not in a hurry." (Gaudi's cause for beatification is moving along, and he could be the first professional artist and architect to be beatified.) The Spanish Civil War, a disaster for the Catholic Church in which thousands of priests, brothers, and nuns were murdered, halted work in 1935. In the 1950s work began anew, speeded up by computers in the 1980s. Still, the final stage of construction is not due to end until 2026. If the original methods had stayed in place, it would take several hundred more years to complete the plan. So far there are eight towers, with four to go. The highest steeple is three feet shorter than the nearest hill, since the architect didn't want his work to surpass God's artistry. The three faces of the basilica each have three doors, with the faces named Passion, Nativity, and Grace. The interior is crammed with geometric figures that almost seem to spin, crazy-quilt windows, spiral staircases, and jumbles of statues and figures. Although inspired by ancient Gothic cathedrals, the style is called Expressionist, and very little is left unexpressed by the masonry. If you can't afford a visit, Sagrada Familia maintains a web site, and virtual visits are free.

#### **PORTADORES DE LA PALABRA**

La Iglesia ha puesto unos cuantos días de fiesta notables enseguida después de la Navidad. Las fiestas de Esteban, Juan el Bautista y los Santos Inocentes forman un sumario de la vida vivida en Cristo, la Palabra hecha carne. ¿Qué relación tienen estas fiestas con la fiesta de la Sagrada Familia, que corona la Octava de la Navidad? Estas fiestas nos recuerdan que habrá sufrimiento al tratar de cumplir la misión de Cristo, y que estamos todos llamados a ser portadores de esta Palabra cuyo nacimiento celebramos.

También vemos la manifestación de esta verdad en las vidas de José y María, quienes se exponen a riesgos sociales y religiosos para obedecer la voluntad de Dios, y estaban abiertos a la Palabra que Dios les enviaba del cielo. Así ambos fueron prefiguras de Jesús.

Es muy probable que muy pocos de nosotros fuimos a la misa del jueves, el viernes o el sábado pasado, pero la esencia de estas fiestas y la esencia de la santidad de José, María y Jesús es central, santidad que celebramos hoy.

#### TRADICIONES DE NUESTRA FE

¡Año nuevo, vida nueva! El día primero de enero, mientras muchos celebran las cábalas y cabañuelas de un año nuevo, los cristianos conmemoramos a quien dio a luz al autor de la vida. María, bajo el título de Madre de Dios, es como nosotros deseamos celebrar la esperanza de un ¡año nuevo, vida nueva!

El Concilio de Éfeso en el año 431 declaró a María como la *Theotokos*; la que "carga a Dios". Este dogma tiene que ver más con el Hijo que con la madre y fue proclamado para afirmar que Jesucristo "desde toda la eternidad fue Dios". Continúa la doctrina y afirma "Así como toda madre humana, no es solamente madre del cuerpo humano sino de la persona, así María dio a luz a una persona, Jesucristo, quien es Dios y hombre, entonces Ella es la Madre de Dios".

¡Ésta sí que es vida nueva! Dios nace como ser humano y el ser humano carga a Dios. Gracias a Dios, todo ser humano puede ser como María Theotokos y cargar a Dios en su corazón. ¡Feliz Año Nuevo!

#### AMOR

Los que nunca amaron antes, que amen ahora: Los que siempre han amado, Que amen aún más.

-Anónimo

## Around the Archdiocese

#### SACRAMENTS FOR THE DEAF

If you know of any deaf children or adults who would like to prepare for the sacraments of Communion or Confirmation, you may contact the Pastoral Outreach Office of the Archdiocese of Santa Fe at 831-8174.

#### RECOVERY IN CHRIST MINISTRY

Join us in our recovery ministry over life-controlling problems of alcohol and drug abuse. This Christ centered recovery program focuses on the Bible, Twelve Steps principals, Recovery In Christ Ministries, Inc., and other recovery materials. We are dedicated to reaching out to those who are hurting, in need, and are open to Jesus Christ as a solution to problems with alcohol and drugs. For more information contact Sr. Necy at 299-9111 or Timothy at 205-8331

#### FAMILY BEREAVEMENT MINISTRIES

Support Groups for bereaved by the death of a loved one are offered at Prince of Peace Catholic Community and Immaculate Conception Parish, Albuquerque. Call Paulette Sanchez at 831-4288 for details at Immaculate Conception or Maggie Garner at 384-6293 for details at Prince of Peace.

## NATIVE AMERICAN MINISTRY Mailing List

Would you like to be added to the Native American Ministry mailing list? The office sends out newsletters quarterly, and reminder cards of upcoming events. To be added to the mailing list call the office: 831-8151.

#### **BIRTHRIGIHT of ALBUQUERQUE**

Please help us support the less fortunate moms of our community. We are requesting that recently delivered moms donate their gently used maternity clothes to Birthright of Albuquerque for moms in need. Clothing may be dropped off at our location: 3228 Candelaria NE; Mon. thru Thursday 10am - 3pm, Friday 12 noon - 3 pm. We would like to thank the community for its support these last 40 yrs.

#### **MANDATORY PROGRAM**

The Archdiocese of Santa Fe has instituted a mandatory Virtus Online program for all volunteers who have not completed the Sexual Abuse Prevention program previously or within the past 5 years. If you are 18 years of age or older and you volunteer in any capacity for the parish or the school you MUST take this class. The class takes approximately 1½ hours to complete. Please go to www.archdiocesesantafe.org, under Archdiocesan Resources on the left blue menu bar scroll down and select Virtus. Upon completion of the online class the Archdiocese office is notified and a background check is initiated. If you need to take this class and do not have access to the internet or a computer, please call the parish office. Thank you!

#### <u>THE SPANISH LANGUAGE TV MASS</u> <u>airs on My50TV(KASY)</u>

In an effort to reach out to our brothers and sisters whose primary language is Spanish and who are not able to attend Sunday Mass at their local parishes due to illness, age, or other issues, the Offices of Hispanic Ministry and Worship and Christian Initiation offer the transmission of the Spanish TV Mass. This mass airs every Sunday at 7:00am on My50TV (KASY) - channel 50 on regular TV or channel 12 on Comcast (check your individual TV signal provider for other channels). For any questions regarding the transmission of the Spanish TV Mass, call the Office of Hispanic Ministry - 831-8147.

#### MISA EN CASA

En un esfuerzo por llegar a nuestros hermanos y hermanas cuyo primer idioma es el español y que no son capaces de asistir a la misa dominical en sus parroquias locales debido a la enfermedad, edad, u otras cuestiones. Las Oficinas del Ministerio Hispano y Culto y oferta de Iniciación Cristiana, ofrece la transmisión de la misa en español por televisión. Ahora será transmitida al aire los domingos a las 7 am de My50TV (KASY) canal 50 en la televisión regular. Si tiene alguna pregunta con respecto a la transmisión de la misa en español de televisión, por favor llame a la Oficina del Ministerio Hispano - 831-8194.

#### **MARRIAGE PREPARATION**

**Evenings for the Engaged, St. Jude:** 

Jan 2, 4, 9, 11, 13 in ABQ. To register call 898-0826.

#### **Engaged Encounter:**

March 16-18 at the Madonna Retreat Center. Register online at www.abq-sfee.com.

#### Weekend for Engaged:

April 6-8 at the Madonna Retreat Center. To register call 831-8117.